

## ጎተመ

I,1 [i.q. حَتَمَ ,ጎጎጎጎ,ጎጎጎጎ; amh. አተመ ፣; de prima potestate hujus verbi vid. Ges. thes. p. 537; vic. videtur ፀተበ ፣ q.v.] Subj. ይጎተም ፣, Imperat. ጎተም ፣ (at 4 Reg. 22,4 in cod. S ጎተም ፣) 1) *claudere* , *obserare* , *sub claustro custodire* , *clausum tenere* , ut: os amphorae membrana obligate claudere Gad. T.H. ; እመ ፣ ጎተምክ ፣ ወርቀክ ፣ Sir. 28,24; Lev. 22,23; Apoc. 10,4; Jes. 8,16. 2) *sigillo claudere* , *signare* , *obsignare* , libellum, epistolam, crumenam, al.: abs. : 2 Esr. 19,38; 2 Esr. 20,1; Esth. 3,10; c. Acc. ጎተምክዋ ፣ (ለመጽሐፍ ፣) Jer. 39,10; 3 Reg. 21,8; Tob. 7,13; Dan. 12,4; Apoc. 22,10; ጎተማ ፣ (ለእብን ፣) በሕልቀቱ ፣ Dan. 6,17; Matth. 27,26; ጎተምከኑ ፣ ውስተ ፣ ቍናማቲክ ፣ ጌጋይየ ፣ Job 14,17; የጎተም ፣ ገጸ ፣ ከዋክብት ፣ Job 9,7; Rom. 15,28; c. ለ ፣, ut: ጎተም ፣ ለዝ ፣ ራእይ ፣ Dan. 8,26; c. ላዕለ ፣, ut: ሠናይ ፣ ጎቲም ፣ ላዕለ ፣ ብእሲት ፣ እኪት ፣ Sir. 42,6. Deinde etiam *signare* in genere, ut: ኢትጎተሙ ፣ አባለክሙ ፣ በመርፍእ ፣ *ne subula signetis* (scarificando) *membra vestra* , F.N. 45. Hinc a) *chrismate* , *unctione* (in signum crucis inungendo) *obsignare* vel *consecrare* hominem, vasa, al. (hoc sensu crebro ፀተበ ፣): sacerdos የጎተም ፣ አንፈ ፣ ወፍጽመ ፣ ልበ ፣ ወእዝነ ፣ (sc. baptizati) Kid. f. 26; እመቦ ፣ ቀሲስ ፣ ዘጎተማ ፣ (ለብእሲት ፣) በቅብእ ፣ ቅዱስ ፣ በዕለተ ፣ ሞታ ፣ F.M. 5,12; ጎተመ ፣ vasa ecclesiae በማጎተመ ፣ እግዚአብሔር ፣ ዘውእቱ ፣ ቅብአ ፣ ሜሮን ፣ ቅዱስ ፣ F.M. 28,1. b) (sigillo impresso) *confirmare* , *sancire* , *approbare* , aliquem Joh. 6,27; verba, ut: አጎተም ፣ በጽድቅ ፣ ቃላትየ ፣ κατασφραγιῶ τοὺς ἑμαυτοῦ λόγους (testimoniis allatis) εἰς ἀλήθειαν Cyr. ad Reg. f. 28. 3) *imprimere* , *typis exscribere* libros, N.T. rom. 4) *concludere* , *finire* , *complere* , in spec. sacra, res divinas rite perpetratas: ኢይዳኡ ፣ እምቤተ ፣ ክርስቲያን ፣ ዘእንበለ ፣ ይጎተም ፣ ካህን ፣ Clem. f. 175; ይጎተሙ ፣ ጸሎቶሙ ፣ በጸሎተ ፣ እግዚእትነ ፣ ማርያም ፣ F.N. 14.

### Revisions

- Leonard Bahr root on 7.3.2018
- Andreas Ellwardt last updated txt file and doc file of Lexicon on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo exported from lexicon to XML on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo updated lexicon XML file adding nested senses on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt updated txt file and doc file of Lexicon on 22.11.2016

### Bibliography